

Nº 10

Le Parole



PRÓLOGO

La revista de poesía *Le Parole* nació con la firme voluntad de dar voz a los jóvenes poetas que se forman en nuestras aulas. En sus orígenes se pensó que fuera una revista escrita por los alumnos para adolescentes, sin embargo, posteriormente, se permitió que en ella escribiera toda la comunidad educativa; padres, conserjes, profesores, antiguos alumnos, etc.

Los temas sobre los que se propone escribir, también podríamos decir “describir” con palabras igual que el pintor lo hace con los colores, son “el amor” (amore), “el sueño” (sogno) y la “la luna” (luna). Los intrépidos poetas nos muestran, enseñan y describen los sentimientos que en ellos despiertan estos atractivos e inmortales temas. Merece la pena leer sus poemas y ver cómo despiertan el alma inquieta del que se niega a vivir adormecido por el opio virtual de las nuevas tecnologías.

Este año señalamos tres novedades. La primera es que la revista vuelve a este centro -recordemos que el número 4 fue publicado en este instituto-. La segunda es que el Departamento de Dibujo nos ha enviado varios Haikus con imágenes y, la tercera, que tenemos entre nosotros como poeta invitado a Alfredo García Huetos, profesor de secundaria jubilado que, aunque en el atardecer de su vida me dice que no escribirá nada más, yo creo que aún amanecen poemas con cuya luz podemos alumbrar el camino de nuestra vida.

Dejo paso ya al décimo número de esta revista. Que *Le Parole* sepa acoger y expresar la delicadeza moral y estética que la Comunidad Educativa del Instituto de Educación Secundaria El Carrascal de Arganda del Rey ofrece a sus lectores.

ISSN 2443-9818

1.

Eras de esas personas que ciegan,
mi Lesbia, mi deseo de infinito.

Callabas más de lo que decías
y yo recorría tu silencio
para refugiarme en tu abrazo.

Eras mi compañía, mi sueño infantil,
nunca adornabas tus palabras
sino que con tus hechos
me las hacías sentir.

A veces me paraba a contemplarte
creyendo imposible no admirarte.

Sonreías, el mundo se paraba
y yo nunca veía el momento de despertarme.

Alumna.
2º Bachillerato

2.

EL RECUERDO DE TU AMOR

Probablemente no me veas así,
y tus recuerdos no son por mí.
Yo que solamente pienso en ti
y me guardo este bello sentir.
Para mí el amor es como una cicatriz,
que no dejaré que se cierre.
Tu recuerdo es el que mantiene mi corazón. Todo,
todo es por tu amor.

Allyssandra García

4º ESO

Fortasse ne videas me hoc modo
et memoria tua non mihi sit.
Ego tantum puto te et
Retineo hoc pulchrum sensum
Animi affectum.
Amor mihi est cicatrix
Ne ocludere permittam.
Memoria tua cordem mei sustinet
Omnia causae amoris tui sunt.

Traducción.

Maite Martín.

3.

EL LOBO LLORA

Te encontré en mi nocturno mundo,
en una montaña gritando
aquello por lo que amas
pero que nunca tendrás.
Intenta hacer el mayor ruido,
ella no podrá escucharte
nunca podrá estar a tu lado
porque no quiere volver a amarte.

Alumna. 4º ESO.

Reón.

LUPUL PLÂNGE

Te-am găsit în lumea
mea întunecată pe un munte țipând
ce iubesc
dar nu o să o auzi niciodată.
Încearcă să faci cel mai mare zgomot,
ea nu te va auzi,
nu va putea fi lângă tine
pentru că un vrea să te iubească din nou.

Traducción.

Miguel A. Martínez Petrescu.

4.

MIS AMORES

En la vida hay
mucho dolor
pero mis penas
se olvidan con tu amor.

MI GATO

Mi gato es hermoso
blanco y cariñoso
yo lo quiero mucho
porque es muy gracioso.
Es algo loco y también animoso,
es realmente lindo y maravilloso.

Adrián Valentín Cibi.

3° PMAR.

5.

Me refugiaba
en la vida que Selene me regalaba
cada noche cuando me besaba, y,
entre largos suspiros de viento
acariciaba con descontento
mi mente,
mi piel,
y mi alma.

Nunca amé ante la luz solar
a otra mujer aún que fuese más bella que el mar,
Pues ninguna otra pudo tocarme el alma
de tal manera
que quedara arraigada al dolor
como un ancla al amor.

Hasta que Hades, mediando por Helios,
me recoja en su lecho
hasta el fin de mis tiempos.

Andrea Cano Sardinero.

2º Bachillerato.

6.

Hace ya un tiempo
pensaba que la luna vivía en un lamento
tan sola, allí arriba,
sin una ráfaga de viento.
Pero cambié de pensamiento
sin ella saberlo.
Cada noche recibía miradas
a cientos, a miles de kilómetros,
haciendo que los trenes salgan de los raíles
y que el mar crezca sin límites
porque de ella una persona se confíe.

Giselle de la Torre

1º Bachillerato.

7.

LUNA

Bonito nombre luna
para mirar al cielo
y verte allí.

Tú tan grande como siempre
blanca y deslumbrante.

Tu cuerpo es todo arte
y llenas de luz la oscuridad
sin despeinarte.

Eres mi verdadera vía de escape
del mundo cuando todo arde
y todo es oscuridad.

Mirada de hielo,
mirada al cielo
para ver si están contigo
las personas que se fueron.

Nunca me faltes luna
si tú te mueres
que sea conmigo
y así, con tu piel desnuda, me arropes con cariño.

Luis Ángel Ramírez

1º Bachillerato.

8.

Soy de las personas que no pueden hablar,
aquellas sin voz
a las que han callado.

Soy de esas cifras,
cifras que no quedan marcadas
números,
que sólo cuentan en el papel.

Soy la loca,
soy tú, somos todas,
soy sororidad.

Soy amor,
amor por la vida,
amor por la libertad.

Amor por mí
y por todas mis compañeras.

Patricia Carro Hernández.

2º Bachillerato.

9.

UN PIANISTA EN TU CAMA

Las estrellas iluminan el mar que movemos
con suavidad, tú moldeas la arcilla de mi alma
y con cada golpe las olas se rompen más rápido
convirtiendo el mar en fuego.

Los Nocturnos que tocaba en tus costillas y en tu espalda
con el empuje de mis labios,
se evaporan. El fuego que nos rodea, liviano, sutil,
enredante, sedoso y circular, acelera. Los movimientos
de nuestros cuerpos, presos del hoy, agobiados
por el ayer y dudosos del mañana.

Las mareas llameantes se ensalzan tras de ti,
cuando erguida en la montaña sobre el valle huracanado
de mis temblorosas manos interpretan
sobre tus caderas a Albéniz y su Almería.

Las teclas no responden ante mí y con sonatas,
el aroma acalorado vuelve el fuego en
un océano. Perdido en la mitad en tan
inmensa llanura, sin rumbo, ni dirección, sin miedo
ni duda, expectantes a la final y última mirada
antes de sucumbir a las garras de los arrecifes y
ser pasto de los hambrientos y asesinos, reyes del
ayer...

La poca luz, entre las sábanas, que emana
su cuerpo desnudo, al papel y tecla, nace una
nueva canción.

2º Bachillerato.

Anónimo.

10.

Ni miradas fugaces,
ni latidos vacíos
suenan en mi mente
cuando por ti sonrío.

Versos que arden
en estas manos con las que te escribo
Mientras se escapa un ángel
por el que lucho y vivo.

Arden mis sueños,
bebiendo de mis deseos
teniendo mi alma
como perro cautivo.

Cierro mis ojos,
imaginando lo que vivo,
estando a tu vera
por la que amo y respiro.

Allysandra García.

4º ESO.

11.

TU SONRISA

Tu sonrisa es como el viento
brisa de primavera
con suaves movimientos
refresca la pradera.

Tu sonrisa es como el agua
de un fresco manantial
¡si tan solo pudiera
de esa agua probar!

Tu sonrisa es una estrella
un resplandor de Luna
no solo es la más bella
brilla más que ninguna.

Tu sonrisa es como una rosa
con pétalos de plata
tan dulce y majestuosa
con aroma que arrebatara.

Tu sonrisa es una gema
color granate
más bella que el zafiro
más pura que el diamante.

Tu sonrisa es poesía
que abre las puertas del alma
siembra en mi vida alegría y
trae a mi espíritu calma.

Tu sonrisa es un hechizo
y con ella me envenenas
¡sonríe! Que de esa forma
la vida entera me alegras.

Anónimo.

Alumno.

12.

FEBRERO

Aquí, la Naturaleza de la que formo parte, se hace presente sin buscarla: hay más estrellas de las que acostumbro a ver y, entre los tejadillos de pizarra, un trozo de luna blanca asoma.

Oigo la lluvia, el crepitar del fuego. Salgo de casa y, en la cara y en mis manos, el viento helado.

Miro el campo de invierno, desnudo, y respiro un aire limpio, húmedo, que huele a madera y a bosque.

Vengo y no busco.

Sólo me quedo aquí, sintiendo este momento.

No tengo planes, ni ilusiones, ni preocupación. Sólo este instante.

Deja de llover y el canto de los pájaros me envuelve.

*Gema del Olmo
Secretaría.*

13.

SE PER CASO...

Se per caso, qualche giorno...,

trovassi le tue parole sulle mie labbra

o i tuoi sogni nelle mie parole.

Se per caso trovassi l'impronta dei tuoi passi nelle mie poesie

o se vedessi che la via del tuo futuro

è la stessa che la via dei miei versi.

Se per caso le linee delle tue mani

se trovassino con le linee dei miei scarabocchi.

Se per caso il tuo sguardo vedessi

che è la luce della sala

dove si trova il mio cuore.

Se per caso la mia anima lasciasse d'essere anima...,

grazie.

Ernesto Capuani.

Profesor.

14.

POR SI ALGÚN DÍA...

Por si algún día encontrases tus palabras en mis labios,
o tus sueños en mis letras.

Por si algún día encontrases las huellas de tus pasos en mis
poemas,

o por si vieses que la senda de tu futuro
es la misma que la senda de mis versos.

Por si las líneas de tus manos
se encontrasen con las de mis garabatos.

Por si tu mirada viese
que es la luz de la sala
en la que habita mi corazón.

Por si mi alma un día dejase de ser alma...,
gracias.

Ernesto Capuani.

Profesor.

<https://ernestocapuani.wordpress.com/>

15.

DE FONDO

¿Puedes oír el sonido de la guitarra de fondo?

Ese es mi corazón, se está enamorando
encerrado en un mundo de fantasía;
el todavía no te ha olvidado.

¿Tus oídos están escuchando la canción de fondo?

Ese es mi corazón, te está confesando
algo que mi voz no te lo diría;
él todavía sigue soñando.

¿Tu corazón consigue entender el poema de fondo?

Ese es mi corazón, te está dedicando
todos sus sentimientos, una poesía;
él todavía está enamorado.

Reón.

Alumna 4º ESO.

16.

Can you hear the sound of the guitar in the background?

That's my Heart falling in love,
wrapped up in a world of fantasy,
It hasn't forgotten you yet.

Are your ears registering the tune in the background?

That's my heart confessing something that my voice wouldn't
day,
It is still dreaming.

Can your heart understand the poem between the lines?

That's my heart showing you all its feelings, a poem,
It os still in love.

Traducción:

Ana Gómez y Luis García.

17.

NÓRDICA

Por tus aguas dormidas

se desliza el velero

insomne de mis

sueños.

Mis velas se hinchan
de tu brisa marina.

Por el recodo lento

de tus horas fluviales

bordeo con asombro

el fiordo de tus

ojos.

De ti me van llegando
arcángeles heridos,
sandalias devotas y cometas banales.

Se asoma a tus pupilas
una sinfonía de jazmines estivales.

Hay brújulas que giran en tus dedos,
y en tus labios maduran

racimos de frutas.

Infantil y celeste,
un faro sonríe en lo alto del mástil velero.
Se levanta la niebla,
se aleja, dormida,
y un huracán divino se ha llevado tus días
malheridos y enfermos...

Poeta invitado.
Alfredo García Huetos.

AGRADECIMIENTOS

La belleza del arte no sólo reside en obra creada sino también en la huella que deja en el espectador y en el propio autor. En este caso hablamos de los originales escritores y los atentos lectores de *Le Parole*.

Gracias a la Sra. Directora y a su equipo por permitir que un año más se publique esta revista digital. Gracias a los escritores (alumnas, alumnos, madres, profesores, antiguos alumnos, poetas invitados, etc.) y traductores que han colaborado en el presente número.

Por último, gracias a toda la Comunidad Educativa del *I.E.S. El Carrascal* de Arganda del Rey que siempre acoge con tanto agrado esta revista. Los que en ella escribimos y trabajamos esperamos que deje en el lector la mejor sensación poética. Gracias.

Arganda del Rey, febrero de 2018

Manuel Fernández de la Cueva Villalba

<https://ernestocapuani.wordpress.com/>

ISSN 2443-9818